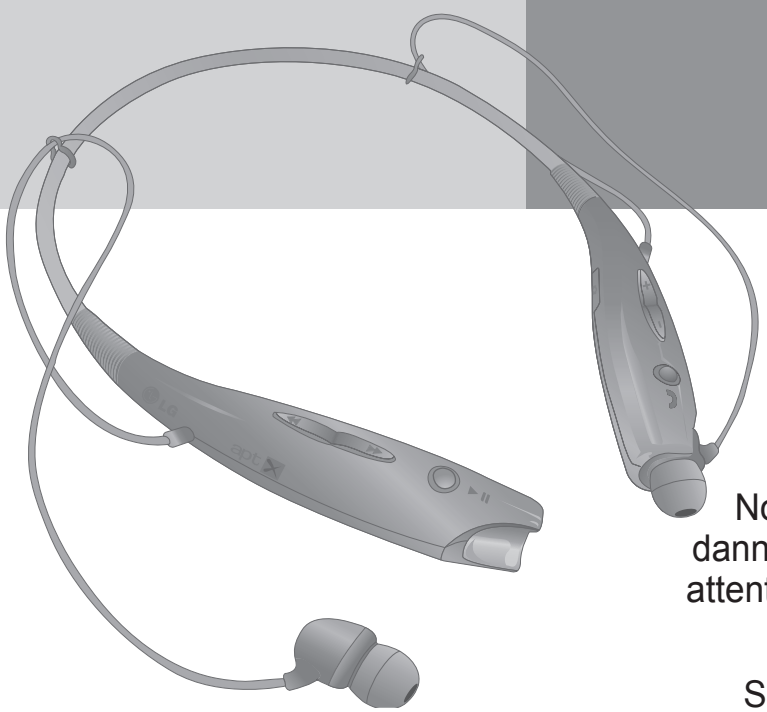
Life's Good

Italiano

LG Electronics

Auricolare stereo BLUETOOTH®

HBS-730 Manuale per l'utente

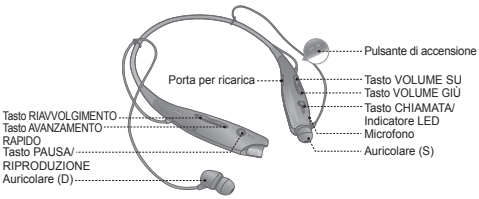


Tutti i diritti riservati.
LG Electronics Inc., 2012

Nota: per ottenere prestazioni ottimali e prevenire danni o l'uso errato dell'auricolare HBS-730, leggere attentamente tutte le informazioni relative al prodotto prima di utilizzarlo.

Solo LG Electronics Inc. può effettuare modifiche a questo manuale dovute a errori tipografici o a imprecisioni nelle informazioni stabilite.

Descrizione delle parti



Elementi inclusi nella confezione

Microauricolari interni (2 set)

Cavo di ricarica USB

Manuale utente

Scheda WEEE

Specifiche

Elemento	Descrizione
Specifiche Bluetooth®	3.0 (auricolare/vivavoce/profili A2DP)
Batteria	Batteria da 3,7 V/195 mAh ai polimeri di litio
Durata in standby/Durata in conversazione	Fino a 500 ore/Fino a 15 ore
Durata della riproduzione musicale	Fino a 10 ore
Tempo di ricarica	< 2 ore
Temperatura di funzionamento	da -10°C a 60°C
Dimensioni / Peso	135,6 mm (L) X 167,3 mm (A) X 16,9 mm (P)/32 g

Istruzioni per l'uso

Associazione

- Prima di utilizzare l'auricolare per la prima volta, associarlo con un telefono abilitato Bluetooth.
- Per associare l'auricolare a un telefono aggiuntivo, attivare la modalità corrispondente dell'auricolare.
- Sono disponibili 2 modalità di associazione con l'auricolare HBS-730.

Associazione semplice (prima associazione)

1. Spostare l'interruttore in posizione "ON" per accendere l'auricolare HBS-730. Quando l'auricolare attiva la modalità di associazione, l'indicatore LED si illumina in blu.
2. Utilizzando il telefono, selezionare il menu Bluetooth ed effettuare la ricerca o l'aggiunta di nuovi dispositivi mediante le apposite funzioni.
   - Selezionare "LG HBS730" dall'elenco dei dispositivi e associarlo al proprio telefono.
3. Se viene richiesto il pass code/codice Pin, inserire "0000" (4 zeri).
   * Nota: se il telefono supporta il profilo "Secure Simple Pairing" (SSP), non sarà necessario inserire il pass code/codice PIN.
   - Una volta completata l'associazione, si udirà il messaggio "L'auricolare è stato associato".
4. Su alcuni telefoni è possibile che venga richiesta l'autorizzazione per l'accesso all'elenco contatti del telefono. Se sul telefono viene visualizzato un messaggio, selezionare "OK" o "Consenti l'accesso"
   - Il dispositivo HBS-730 si spegne automaticamente se non viene associato entro 3 minuti.

Associazione manuale (associazione con un altro telefono o nuova associazione)

- Con il dispositivo spento, tenere premuto il tasto CHIAMATA e contemporaneamente spostare l'interruttore in posizione "ON" per 1 secondo.
- Quando l'auricolare attiva la modalità di associazione, l'indicatore LED si illumina in blu. Dopo aver completato la procedura, ripetere gli stessi passaggi di Associazione semplice dal punto 2 al punto 4.

Multiconnessione

Multipunto avanzato

L'auricolare HBS-730 supporta il collegamento simultaneo con due telefoni. Ciò consente di utilizzare la funzione di chiamata in attesa su entrambi i telefoni collegati.

Connessione

- Associare l'auricolare a uno dei telefoni Bluetooth (seguire le istruzioni riportate a pagina 2).
- Spegnere l'auricolare.
- Con il dispositivo spento, tenere premuto il tasto CHIAMATA e contemporaneamente spostare l'interruttore in posizione "ON" per 1 secondo per attivare la modalità di associazione manuale.
- Quindi, associare e collegare l'auricolare con l'altro telefono Bluetooth (quest'ultimo sarà il telefono principale).
- Dopo aver associato e collegato questo telefono, tornare indietro e connettere all'auricolare il telefono che è stato associato inizialmente. Quest'ultimo sarà il telefono secondario.

* NOTA: quando l'auricolare HBS-730 è collegato a due telefoni contemporaneamente (connessione multipla), le funzioni di chiamata dell'auricolare sono attive sul telefono principale.

* NOTA: se non è possibile effettuare il collegamento con il telefono principale tramite l'associazione semplice, l'auricolare HBS-730 attiva la modalità di associazione.

Funzioni di chiamata

- Le opzioni Selezione vocale e Ricomposizione ultimo numero funzionano con il telefono principale (o sul telefono con cui è stata effettuata l'ultima chiamata).

Avviso di chiamata

- Durante una chiamata, premere il tasto Chiamata per 1 secondo per passare a una chiamata in arrivo.
- Per passare da una chiamata all'altra, premere il tasto Chiamata per 1 secondo.
- Per terminare la chiamata attiva o entrambe le chiamate contemporaneamente, premere brevemente il tasto CHIAMATA.
- Se entrambi i telefoni ricevono una chiamata in entrata, l'auricolare viene attivato per impostazione predefinita sul telefono principale.

Riconnessione automatica

- Se l'auricolare HBS-730 si spegne (accidentalmente o intenzionalmente) mentre è collegato a un telefono, i due dispositivi si scollegano. L'auricolare e il telefono si ricollegano automaticamente quando viene accesso l'auricolare HBS-730 all'interno della distanza richiesta.
- Il telefono secondario deve essere collegato selezionando "LG HBS730" dell'elenco dei dispositivi nel menu Bluetooth.

Fuori portata

- I dispositivi associati si scollegano se si trovano a una distanza minima di 10 metri (33 piedi) e l'auricolare HBS-730 vibra per segnalare la perdita del collegamento.
- Se l'auricolare e il telefono non si ricollegano automaticamente quando tornano alla distanza richiesta, premere brevemente il tasto CHIAMATA sull'auricolare HBS-730 per effettuare manualmente la riconnessione.

* È possibile utilizzare queste funzioni solo quando sono supportate dal telefono. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di queste funzioni, consultare il manuale per l'utente del telefono.

- Durante la multiconnessione e lo streaming, il dispositivo associato non attivo che si trova fuori dalla distanza richiesta verrà scollegato. L'auricolare HBS-730 emetterà un avviso senza tentare di ricollegarsi.

Controlli

Accensione/Spegnimento

- Spostare l'interruttore in posizione "ON" o "OFF".

Controllo del volume

- Premere brevemente il tasto VOLUME.

Ricarica

- Quando si collega il caricabatterie, con o senza alimentazione, l'auricolare viene disattivato.
- Durante la ricarica, l'indicatore LED si illumina in rosso.
- Una volta completata la ricarica, l'indicatore LED si spegnerà.

Controllo dello stato della batteria

- Tenere premuto il tasto VOLUME GIÙ per 1 secondo.
- Lo stato della batteria viene indicato da 3 livelli

Stato batteria	Carica	Medio	Scarica
Richiesta vocale	Batteria carica	Livello medio	Batteria scarica

- L'indicatore di stato della batteria dell'auricolare HBS-730 viene visualizzato sullo schermo dell'iPhone.

Batteria scarica

- Viene emesso un avviso ogni 2 minuti
- Se la batteria non viene caricata, l'auricolare verrà disattivato.

Ricezione di una chiamata / Termine di una chiamata

- Quando si riceve una chiamata, l'auricolare emette un segnale acustico e vibra.
- Premere brevemente il tasto VOLUME GIÙ per interrompere la vibrazione.
- Premere brevemente il pulsante CHIAMATA.

Ricomposizione ultimo numero
- Tenere premuto il tasto CHIAMATA per 1 secondo per attivare "Ricomposizione ultimo numero".
  L'auricolare emetterà un segnale acustico e chiamerà l'ultimo numero selezionato.

Composizione di una chiamata
- Se si effettua una chiamata dal telefono, viene trasferita automaticamente all'auricolare (salvo diverse impostazioni del telefono). Se la chiamata non viene trasferita automaticamente, è possibile trasferirla manualmente tenendo premuto il tasto VOLUME SU per 3 secondi.

Selezione vocale
- Premere brevemente il tasto CHIAMATA per attivare la funzione "Comando vocale".
  Nota: se il telefono non supporta la funzione di selezione vocale, è possibile che con questa operazione venga eseguita la ricomposizione dell'ultimo numero.

Trasferimento di una chiamata
- Durante una chiamata sul telefono, tenere premuto il tasto VOLUME SU per 3 secondi per trasferire l'audio dall'auricolare al telefono e viceversa.

Avviso di chiamata
- È possibile rispondere a una seconda chiamata senza abbandonare la prima premendo il tasto CHIAMATA per 1 secondo (si avvertirà un segnale acustico). Premere il tasto CHIAMATA per 1 secondo per tornare alla chiamata originale.
- Premere brevemente il tasto CHIAMATA per terminare la chiamata attiva o entrambe le chiamate contemporaneamente (se la funzione è supportata dal telefono)

Rifiuta chiamata
- Premere il tasto CHIAMATA per 1 secondo mentre il telefono squilla.

Microfono muto
- Tenere premuti contemporaneamente i tasti VOLUME SU e VOLUME GIÙ per 1 secondo per attivare/disattivare il microfono durante la conversazione.

Streaming audio
- RIPRODUZIONE: premere brevemente il tasto PAUSA/RIPRODUZIONE.
- PAUSA: premere brevemente il tasto PAUSA/RIPRODUZIONE.
- ARRESTO: tenere premuto il tasto PAUSA/RIPRODUZIONE.
- BRANO SUCCESSIVO: premere brevemente il tasto AVANZAMENTO RAPIDO.
- BRANO PRECEDENTE: premere brevemente il tasto RIAVVOLGIMENTO.
- AVANZAMENTO RAPIDO: tenere premuto il tasto AVANZAMENTO RAPIDO.
- RIAVVOLGIMENTO: tenere premuto il tasto RIAVVOLGIMENTO.

Istruzioni per l'uso

ITA

Equalizzatore

- Durante la riproduzione di musica, tenere premuti i tasti VOLUME SU e VOLUME GIÙ contemporaneamente per 1 secondo, per accedere ai diversi equalizzatori (Incremento bassi (predefinito) → Normale → Incremento alti).
- L'equalizzatore non viene cambiato se il telefono supporta il codec aptX® e questo è attivato.
- I bassi emessi dagli altoparlanti possono variare a seconda delle dimensioni dei microauricolari interni in uso.

aptX®

- L'auricolare HBS-730 include la tecnologia aptX® che assicura una trasmissione istantanea e chiara del contenuto audio tramite Bluetooth.
- aptX® si attiva automaticamente purché il dispositivo sorgente supporti tale tecnologia.

Lettore SMS

L'auricolare Bluetooth HBS-730 supporta la lettura di SMS su dispositivi Android™.

In Google Play™ Store, cercare l'applicazione "BT Reader" di LG e installarla sul dispositivo per utilizzare questa funzione.

* Il codice a barre bidimensionale illustrato di seguito consente di scaricare l'applicazione da Google Play™ Store. Google Play è un marchio di Google, Inc.

Indicatore LED

Funzione	Stato di HBS-730	Azione
Funzionante	Acceso	Il LED blu lampeggia 4 volte.
	Spegnimento	Il LED blu lampeggia 4 volte, poi si spegne.
	Modalità di collegamento	Il LED blu rimane illuminato.
	Auricolare/Profilo vivavoce collegato	Il LED blu lampeggia 2 volte ogni 5 secondi.
	Chiamata connessa	Il LED blu lampeggia 2 volte ogni 5 secondi.
Ricarica	Ricarica	Il LED rosso rimane illuminato.
	Ricarica completa	Il LED si spegne.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il telefono non si accende.	Verificare che la batteria dell'auricolare HBS-730 sia completamente carica.	Ricaricare la batteria.
Non è possibile comunicare con l'auricolare Bluetooth® LG HBS-730	Verificare che il telefono supporti i profili auricolare o vivavoce Bluetooth.	Stabilire se il telefono supporta i profili auricolare o vivavoce Bluetooth.
	Verificare che la batteria dell'auricolare HBS-730 non sia scarica.	Ricaricare la batteria.
Non è possibile associare l'auricolare HBS-730 al dispositivo Bluetooth®	Verificare che l'auricolare sia acceso.	Spostare l'interruttore in posizione "ON" per accendere l'auricolare.
	Verificare che l'auricolare si trovi in modalità di associazione.	Con il dispositivo spento, premere il tasto CHIAMATA e contemporaneamente spostare l'interruttore in posizione "ON" per 1 secondo per attivare manualmente la modalità di associazione.
Audio basso (altoparlante)	Verificare il volume dell'altoparlante.	Aumentare il livello del volume.

Precauzioni

Non lasciar cadere l'unità da un'altezza elevata.

Non modificare, riparare o smontare.

Non esporre l'unità direttamente ad acqua, alcool, benzene o altri prodotti per la pulizia.

Non esporre l'unità direttamente a sostanze infiammabili.

Non posizionare né tenere l'unità vicino a sostanze infiammabili.

Tenere l'unità lontana da polvere e ambienti umidi.

Non appoggiare oggetti pesanti sull'unità.

Per evitare di danneggiare il telefono, utilizzarlo solo con un caricatore LG originale.

- Il cinturino da collo è costituito da materiali a memoria di forma. Tuttavia, si consiglia di non piegare il cinturino ripetutamente.
- Le modifiche non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità possono invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.
- L'uso di un tipo di batteria errato può comportare il rischio di esplosioni.
- Attenersi alle istruzioni per lo smaltimento delle batterie usate.

Dichiarazione di conferma

AVVERTENZA FCC PER GLI UTENTI

Questo apparecchio è conforme alla parte 15 delle norme FCC.

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni riportate di seguito:

(1) Il dispositivo non deve generare interferenze dannose

(2) Il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero comportare errori nel funzionamento.

NOTA IMPORTANTE

In ottemperanza ai requisiti di esposizione alle radiofrequenze stabiliti dalle norme FCC, non è consentita alcuna modifica all'antenna o al dispositivo. Qualsiasi modifica all'antenna o al dispositivo potrebbe causare l'inosservanza dei requisiti di esposizione alle radiofrequenze stabiliti dalle norme FCC e invalidare il diritto dell'utente all'uso del dispositivo.

AVVERTENZA CE PER GLI UTENTI:

Con il presente documento, LG Electronics Inc. dichiara che il dispositivo HBS-730 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni in merito della Direttiva 1999/5/CE.

Bluetooth® CE 1177

FCC ID: BEJHBS730

1. Esposizione alle radiofrequenze

L'auricolare Bluetooth® HBS-730 è un ricetrasmettitore radio. Durante il funzionamento, comunica con un dispositivo mobile dotato di Bluetooth® ricevendo e trasmettendo energia elettromagnetica in radiofrequenza (RF) (microonde) nell'intervallo di frequenza da 2,4 a 2,4835 GHz.

L'auricolare Bluetooth® è progettato per funzionare nel rispetto delle direttive sull'esposizione alle radiofrequenze (RF) e dei limiti stabiliti dalle autorità nazionali e dalle agenzie internazionali per questioni riguardanti la sicurezza, quando si utilizza un telefono cellulare LG Electronics compatibile.

2. Atmosfera potenzialmente esplosiva

Spegnere il dispositivo elettronico quando ci si trova in un'area con un'atmosfera potenzialmente esplosiva. Questo si verifica molto raramente; tuttavia, il dispositivo elettronico potrebbe generare delle scintille. La presenza di scintille in tali aree potrebbe causare esplosioni o incendi con conseguenti lesioni fisiche persino mortali. Spesso, ma non in tutti i casi, tali aree sono chiaramente indicate.

3. Informazioni sulla batteria

Se utilizzata correttamente, una batteria ricaricabile può avere una lunga durata. Le capacità di una batteria nuova o che non è stata utilizzata per lungo tempo potrebbero risultare ridotte nel primo periodo di utilizzo. Non esporre la batteria a temperature estreme superiori a 60 °C (140 °F) o inferiori a -20 °C (-4 °F). Per una capacità massima della batteria, utilizzarla a temperatura ambiente. La capacità della batteria viene ridotta se è utilizzata a temperature basse. È possibile caricare la batteria solo a temperature comprese tra 10°C (50°F) e 45°C (113°F). Per motivi di sicurezza, non rimuovere la batteria incorporata nel prodotto.
Se è necessario sostituire la batteria, recarsi con il prodotto al centro di assistenza o al punto vendita autorizzato LG Electronics più vicino.

4. Riciclaggio della batteria del dispositivo Bluetooth®

La batteria dell'auricolare Bluetooth® deve essere smaltita secondo le normative vigenti e non deve essere mai gettata nei rifiuti municipali. Il partner dei servizi di LG Electronics che si occupa dello smaltimento delle batterie svolge tale operazione seguendo le direttive locali.

Smaltimento delle batterie/accumulatori

1. Questo simbolo potrebbe essere associato ai simboli chimici del mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) se la batteria contiene più di 0,0005% di mercurio, 0,002% di cadmio o 0,004% di piombo.
2. Tutte le batterie e gli accumulatori devono essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento di batterie e accumulatori obsoleti contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sull'ambiente, sulla salute degli individui e su tutte le altre specie viventi.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento di batterie e accumulatori obsoleti, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

5. Condizioni

- La garanzia è valida solo se viene presentata la ricevuta originale consegnata dal rivenditore all'acquirente, in cui viene specificata la data di acquisto e il numero di serie, con il prodotto da riparare o sostituire. LG Electronics si riserva il diritto di rifiutare il servizio di garanzia se tali informazioni sono state rimosse o modificate dopo l'acquisto originale del prodotto.
- Se LG Electronics effettua la riparazione o sostituzione del prodotto, tale prodotto sarà garantito per il rimanente periodo della garanzia originale o per novanta (90) giorni dalla data di riparazione, a seconda di quale sia il periodo più lungo. La riparazione o la sostituzione potrebbero implicare l'utilizzo di unità riparate funzionalmente equivalenti. Le parti o i componenti sostituiti diventano di proprietà di LG Electronics.
- Questa garanzia non comprende gli eventuali difetti del prodotto causati dal normale deterioramento o dall'uso improprio, incluso, ad esempio, l'utilizzo diverso da quello normale e consueto illustrato dalle istruzioni per l'utilizzo e la manutenzione del prodotto. Questa garanzia non comprende gli eventuali difetti causati da incidenti, modifiche o regolazioni, eventi eccezionali o danni causati da liquidi.
- Questa garanzia non comprende gli eventuali difetti causati da riparazioni errate, modifiche o interventi di assistenza eseguiti da personale non autorizzato da LG Electronics. La manomissione dei sigilli del prodotto rende nulla la garanzia.

Garanzia limitata

IN BASE ALLE CONDIZIONI DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, LG ELECTRONICS GARANTISCE CHE IL PRODOTTO È PRIVO DI DIFETTI DI PROGETTAZIONE, MATERIALE E FABBRICAZIONE AL MOMENTO DELL'ACQUISTO ORIGINALE DA PARTE DEL CONSUMATORE E PER UN SUCCESSIVO PERIODO DI UN (1) ANNO. SE È NECESSARIO IL SERVIZIO DI GARANZIA PER IL PRODOTTO, RICHIEDERLO AL RIVENDITORE O RIVOLGERSI AL CENTRO DI ASSISTENZA LG ELECTRONICS PIÙ VICINO PER OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI.

Informazioni importanti sulla sicurezza

Come evitare i danni all'udito

L'utilizzo del kit vivavoce per auto ad alto volume potrebbe provocare la perdita permanente dell'udito. Impostare il volume su un livello sicuro. È possibile che nel tempo ci si adatti a un volume più alto che potrebbe sembrare normale ma che può danneggiare l'udito.
Se si percepisse un sibilo o le conversazioni sembrassero a un livello audio minore, interrompere l'ascolto e consultare uno specialista. Più si prolunga l'ascolto ad alto volume, più il danno all'udito sarà maggiore. Gli esperti suggeriscono i seguenti metodi per proteggere il proprio udito:

- Limitare la quantità di volte in cui si utilizza l'auricolare ad alto volume.
- Evitare di alzare il volume per coprire i rumori dell'ambiente circostante.
- Abbassare il volume se non si riesce a sentire le persone nelle vicinanze.

Fare riferimento alla guida per l'utente del telefono per ulteriori informazioni sulla procedura di regolazione dei livelli di ascolto del telefono.

Utilizzo sicuro dell'auricolare

Non è consigliabile, e in alcune zone è illegale, utilizzare l'auricolare per ascoltare la musica durante la guida di un veicolo. Prestare attenzione durante la guida. Interrompere l'utilizzo del dispositivo se quest'ultimo causa distrazione dalla guida di qualsiasi tipo di veicolo o durante lo svolgimento di attività che richiedono concentrazione.